

## Аквариум с золотыми рыбками



Содержание золотых рыбок  
и других холодноводных рыб  
в естественных условиях



## Содержание

Холодноводные рыбы, не требующие особого ухода .....	4
Селекционные виды золотых рыбок .....	6
Водные растения .....	8
Обустройство аквариума .....	9
5 этапов подготовки аквариума .....	10
Как правильно кормить золотых рыбок .....	12
Уход за золотыми рыбками .....	14
Планирование аквариума с помощью компьютера .....	15





## Золотые рыбки и другие холодноводные рыбы

Холодноводные рыбы очень красивы и жизнерадостны. Зачастую они напоминают нам сказочных существ. Даже некоторые селекционные виды этих рыб не требуют сложного ухода и более выносливы в отличие от других видов рыб. Холодноводные рыбы более других видов подходят для содержания в климатических условиях наших широт. В отличие от других тропических рыб золотые рыбки не являются стайными рыбами. Между тем этих общительных рыб не стоит подвергать страданиям от содержания в одиночестве.

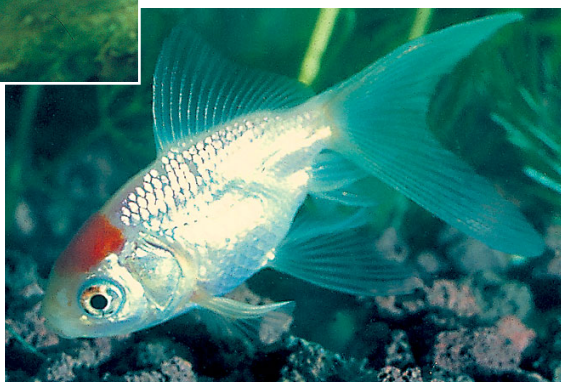
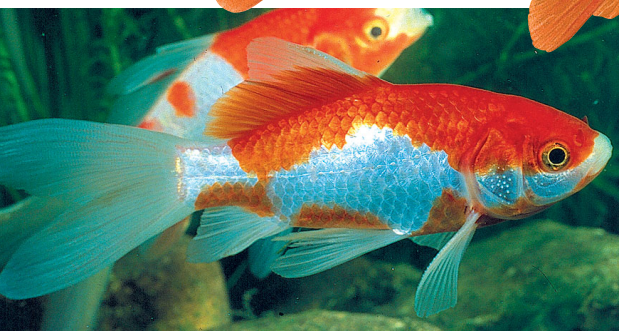
Золотые рыбки являются одним из старейших в истории видов декоративных рыб. Более тысячи лет назад золотые рыбки были выведены в Китае. Рыбки с роскошной золотой или блестяще-красной окраской по сей день считаются там символом богатства и счастья. Ни одна другая декоративная рыбка не дала начало столь многочисленному разнообразию селекционных форм. Однако содержание в аквариуме некоторых селекционных видов этих рыб потребует особых усилий.

# Холодноводные рыбы, не требующие особого ухода



**Золотая рыбка**  
*Carassius auratus*

“Обычная” золотая рыбка, имеющая слегка вытянутую элегантную форму. Окраска может быть желто-золотой, оранжевой, рыжеватой или красной с белыми пятнами.



**Макропод**  
*Macropodus opercularis*

Весьма симпатичные рыбки, самцы которых, однако, довольно агрессивно реагируют на других самцов своего вида. Необходимо следить за тем, чтобы в аквариум был заселен только **один** самец.



## Вуалехвост-Сараса

Сараса – разновидность красно-белой золотой рыбки, имеет удлиненные плавники.



## Шубункин

Форма тела и плавников соответствует обычной золотой рыбке. А окраска их бывает пестрой в голубоватом и оранжевом тонах, кроме того, по всему телу этих рыб равномерно распределены пятна черного цвета.



## Солнечный окунь *Lepomis gibbosus*

Солнечные окуни – очень миролюбивые холодноводные рыбы, которые своими формами и окраской вносят разнообразие в аквариум с золотыми рыбками.



# Селекционные виды золотых рыбок

Золотые рыбки-вуалехвосты имеют раздвоенный вуалевый хвостовой плавник. Отличительной особенностью вуалехвостов является коренастая форма тела и удлиненные плавники. Манера плавания делает недопустимым содержание их в одном аквариуме с подвижными видами рыб.

Селекционным вуалехвостам необходима тепловатая вода (стр. 9).



## Риукин-Вуалехвост

Эти чаще всего пестрые красно-белые рыбки разновидности вуалехвостов наибольшей популярностью пользуются в Японии. Они имеют характерный горб между головой и спинным плавником.



Существует огромное количество различных по окраске и формам тела золотых рыбок-вуалехвостов.

Различные варианты окраски золотых рыбок-вуалехвостов



### **Жемчужинка**

Чешуя имеет выпуклую форму и своим видом напоминает жемчужное ожерелье.



### **Красная шапочка**

Имеет форму тела вуалехвостов. На голове имеет нарост, напоминающий красную шапочку.

### **Львиноголовка**

Название обусловлено формой головы. Окрашенный нарост покрывает всю голову рыбы.



Существуют также экстремальные селекционные виды золотых рыбок, так называемые “мученики селекции”, содержание

которых мы не рекомендуем, поэтому не приводим их изображений.



# Водные растения

Живые водные растения создают в аквариуме подлинную атмосферу естественного подводного мира. Они не только украшают аквариум, но являются также важнейшим элементом биологического процесса переработки вредных веществ и производителем кислорода. Подробную информацию по уходу за водными растениями Вы найдете в **Справочнике SERA** "Уход за аквариумными растениями согласно природе".

Золотые рыбки с удовольствием обкусывают листья водных растений, поэтому мы рекомендуем высаживать растения с крепкими листьями, например, Анубиас:



Анубиас Бартера карликовый  
(*Anubias barteri* var. *nana*)



Анубиас Конголезский  
(*Anubias congensis*)



Анубиас Бартера  
(*Anubias barteri*)



Бакопа Монье  
(*Bacopa monnieri*)



Эхинодорус Блехера  
(*Echinodorus bleheri*)



Яванский мох  
(*Vesicularia dubyana*)



Таиландский папоротник  
(*Microsorium pteropus*)



Валлиснерия американская  
(*Vallisneria americana*)



Монетница  
(*Lysimachia nummularia*)

Кроме вышеуказанных растений мы также рекомендуем быстрорастущие водные растения, такие как роголистник, бразильский

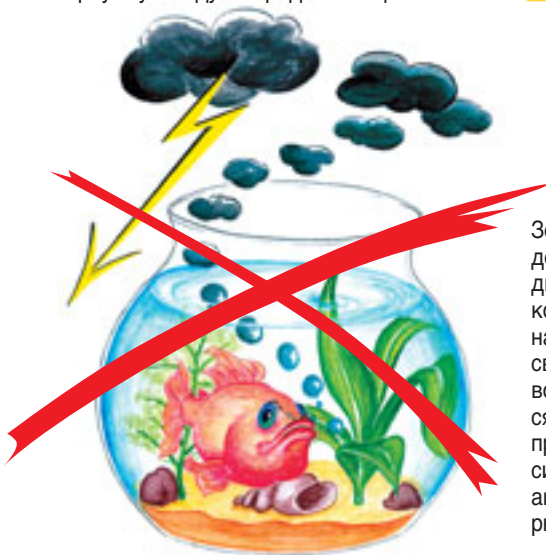
перистолистник и элодея, особенно для аквариума с молодыми золотыми рыбками.



# Обустройство аквариума

## Фильтр большого объема для очищения воды

Для того, чтобы уход за относительно крупными золотыми рыбками не был слишком трудоемким, мы советуем использовать высокопроизводительный фильтр. **SERA internal biofilters (SERA внутренние биофильтры) В 200 и В 400** производят механическую и биологическую очистку аквариумной воды посредством находящихся в них соответствующих фильтрующих материалов. **SERA фильтрующая вата** и **SERA biofibres** удерживают крупные частицы грязи (например, остатки корма, части погибших водорослей). Наполнители для фильтров **SERA biopur** и **SERA siporax** обеспечивают идеальные условия для расселения полезных бактерий, содержащихся в средстве **SERA nitrivec** и очищающих аквариумную воду от вредных веществ.

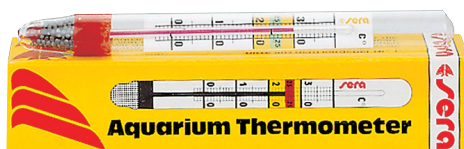


Золотых рыбок ни в коем случае нельзя содержать в аквариумах круглой формы. При движении рыбы возникают колебания воды, которые поверхность стекла отражаются назад, в направлении рыбы. В результате, своей чувствительной боковой линией рыба воспринимает собственное "эхо". Это является источником продолжительного стресса и причиной значительного снижения защитных сил организма рыбы. Использование круглых аквариумов для содержания декоративных рыб имеет и много других недостатков.

## Насколько теплой должна быть вода для золотых рыбок?

Необходимая температура воды зависит от разновидности селекционной формы золотых рыбок. Обычные золотые рыбки, шубункины и сараса прекрасно чувствуют себя в воде комнатной температуры (от 18 до 24° C). Зимой вода может быть и прохладней. Более чувствительным рыбам селекционных форм необходима вода с температурой до 27° C, в то время, как для других видов рыб такая вода будет слишком теплой. Для

быстрого обнаружения превышения или снижения температуры воды мы рекомендуем пользоваться **SERA aquarium thermometer (SERA аквариумным термометром)**.



# 5 этапов подготовки аквариума

# 1

## Заполнение дна аквариума грунтом



Насыпьте на дно аквариума **SERA floredepot** слоем не более 2 см, затем – слой промытого темного гладкого аквариумного гравия толщиной 5 см. **SERA floredepot** обеспечит растения на начальном этапе их роста питательными веществами, которые необходимы им для развития корневой системы и роста красивой зелени.



# 2

## Декорации и оборудование



Теперь Вы можете установить **SERA internal biofilter** (**SERA** внутренний био-фильтр) в 200/В 400 или один из регулируемых **SERA internal filter F** (**SERA** внутренних фильтров F), а также **SERA aquarium heater** (**SERA** регулируемый аквариумный нагреватель). Создайте подводный ландшафт из тщательно очищенных камней и облитых кипятком коряг, приобретенных в специализированном магазине.



# 3

## Подготовка воды



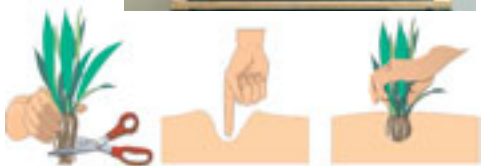
Чтобы при заполнении аквариума водой она не размывала гравий и нижние слои грунта, поставьте на гравий мелкую тарелку. Лейте на нее воду (температурой 18 – 24° C) до тех пор, пока аквариум не заполнится на 2/3. Добавьте в воду средство **SERA aquatan**. **SERA aquatan** связывает тяжелые металлы, нейтрализует хлор, а также растворимые соли, присутствующие в водопроводной воде. Добавьте **SERA mineral salt**, Вы восполните недостающее в воде количество минералов.



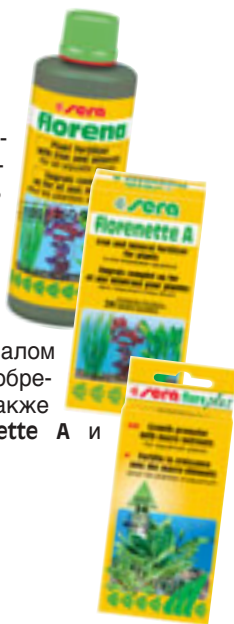


# 4

## Растения

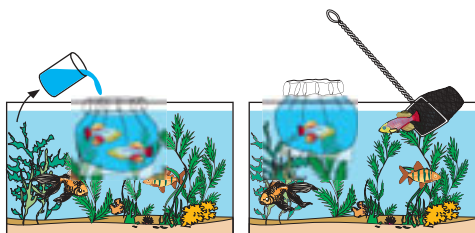


Пальцем сделайте в донном грунте лунку для растения. Укоротите корень водного растения до 3 см, поместите его в приготовленную лунку и засыпьте лунку гравием. Растения необходимо подкармливать с интервалом 2 – 3 недели жидким удобрением **SERA florena**, а также таблетками **SERA florenette A** и **SERA floreplus**.



# 5

## Рыбы



После того, как будут высажены растения, Вы можете до конца заполнить аквариум водой. Добавьте в воду средство **SERA nitrivec**. **SERA nitrivec** содержит концентрат фильтрующих бактерий, очищающих воду и перерабатывающих содержащиеся в ней вредные вещества.

После применения **SERA nitrivec** Вам необходимо сделать перерыв в "создании подводного мира" на 24 часа для того, чтобы в аквариуме установилось устойчивое биологическое равновесие, подходящее для обитания рыб. Заселение в новый аквариум означает для рыб изменение среды обитания. Выключите аквариумное освещение. Аккуратно откройте транспортировочный пакет с рыбами, удерживая его на поверхности воды, и подворачивайте его края до тех пор, пока пакет не станет самостоятельно плавать в воде. В продолжение получаса добавляйте в пакет аквариумную воду, чтобы в итоге содержание воды в пакете увеличилось в 2 – 3 раза. Через 30 минут можно пересадить рыб сачком из пакета в аквариум. Воду, в которой транспортировались рыбы, ни в коем случае нельзя выливать в аквариум, она подлежит сливу в канализацию.



Подробную информацию по обустройству аквариума Вы найдете в **Справочнике SERA "Так я устрою свой аквариум"**, а также на **SERA – The CD**.

# Здоровье благодаря специализированному корму...

Золотых рыбок нужно кормить разнообразным и специально предназначенным для них кормом. Золотые рыбки имеют продолговатый желудок, поэтому едят часто, но понемногу. Они очень энергичны и нуждаются в высококачественном корме, содержащем много компонентов, переработанных щадящими методами. В отличие от рыб, обитающих в теплой воде, золотым рыбкам нужно меньше протеина и

больше легко усваиваемых углеводов. В противоположность тепловодным рыбам они не могут усвоить избыточное количество белков. Использование корма с чрезмерно высоким содержанием белков приводит к ожирению рыб, а также сильному загрязнению воды. Кроме того, у рыб, получающих неподходящие их виду корма, резко ухудшается окраска.

## Корма для золотых рыбок

Фирма **SERA** предлагает специализированные корма для золотых рыбок, содержащие более 40 натуральных компонентов и все необходимые витамины, минералы и микроэлементы, а также растительное сырье. Корма **SERA** для золотых рыбок в отличие от других видов кормов **SERA**, содержат меньшее количество протеина. Они легко усваиваются организмом рыб и не служат причиной загрязнения аквариумной воды.

Хлопьевидный корм **SERA goldy**, содержащий спирулину и ростки пшеницы, предназначен для ежедневного кормления всех видов золотых рыбок. Этот корм обеспечит полноценное питание рыб в течение всего года.

Гранулированный корм **SERA goldy Color** естественным образом способствует поддержанию великолепной окраски и укреплению иммунитета золотых рыбок. Он содержит значительное количество натурального каротина, способствующего усилению окраски золотых рыбок. Сбалансированный состав корма, включающий важное для здоровья рыб растительное сырье и высококачественный мультивитаминный комплекс, делает его идеальным для кормления привередливых золотых рыбок селекционных видов.

Гранулированный корм премиум-класса **SERA goldy Royal** является идеальным кормом для золотых рыбок селекционных форм, питающихся большей частью в средних и нижних слоях воды. Этот гранулированный корм медленно опускается на дно, быстро размягчается и продолжительное время сохраняет свою консистенцию.





## ...И ВИТАМИНАМ

Золотые рыбки всегда производят впечатление голодных рыб. Этим они могут ввести Вас в заблуждение. Кормите их максимум 3 раза в день, но давайте им такое количество корма, которое они могут съесть за несколько минут. Не повредит им также один разгрузочный день в неделю. Чтобы внести разнообразие в меню рыб,

мы советуем кормить их двумя или тремя различными сортами кормов, но по отдельности, не смешивая их. Используйте корма в маленькой упаковке, так как содержащиеся в кормах ценные компоненты теряют свои свойства при продолжительном хранении в открытой упаковке.

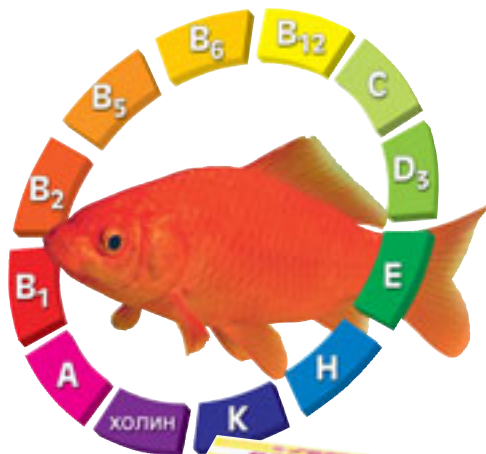
### Витамины для рыб

Холодноводные рыбы очень подвижны и тратят много энергии. Поэтому мы рекомендуем добавлять в их корм витамины. Это позволит предотвратить возникновение у рыб общих заболеваний и заболеваний обмена веществ. Золотые рыбки обязательно должны получать достаточное количество витаминов в следующих случаях:

- после заселения в аквариум
- после каждой частичной подмены воды
- для ускорения выздоровления
- после болезни
- в период нереста

**SERA fishtamin** – жидкий витаминный препарат, который добавляется непосредственно в корм.

**SERA activant** представляет собой комбинацию многочисленных витаминов и микроэлементов в виде таблеток. Этот препарат повышает жизненные силы рыб и придает их окраске глянцевый блеск. Таблетку нужно подавать непосредственно в воду, тогда рыбы смогут сами откусывать от нее кусочки.



# Уход за золотыми рыбками

В аквариуме с холодноводными рыбами рекомендуется еженедельно производить частичную подмену 25 – 30% воды. Вода, предназначенная для подмены, должна быть предварительно обработана с помощью средства **SERA aquatan** и иметь температуру, примерно равную температуре

воды в аквариуме. **SERA aquatan** связывает тяжелые металлы и защищает слизистую оболочку золотых рыбок, что приводит к уменьшению испытываемого ими стресса.



Для быстрого восстановления биологических процессов очистки добавьте в аквариумную воду средство **SERA nitrivec**. Если Вы проживаете в местности с относительно мягкой водой, для обогащения воды минералами используйте **SERA mineral salt**.



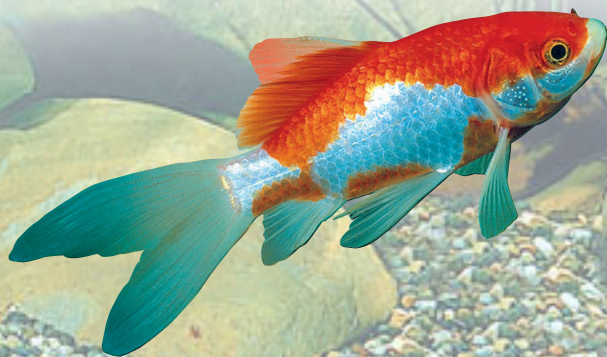
Рекомендуем Вам еженедельно измерять все важнейшие характеристики воды и по необходимости корректировать их. Для этого **SERA** предлагает тестовые реагенты, так называемые капельные тесты. Они очень просты в использовании и определяют даже ничтожно малую концентрацию тестируемого вещества. Для начала мы рекомендуем Вам следующие **SERA-тесты**:

- GH общая жесткость
- KH карбонатная жесткость
- уровень pH
- NH<sub>4</sub>/NH<sub>3</sub> аммоний/аммиак
- NO<sub>2</sub> нитриты
- NO<sub>3</sub> нитраты

Если Вы хотите больше узнать о параметрах воды и ее тестировании, советуем Вам ознакомиться со **Справочником SERA** "Тестирование и подготовка воды – для естественного водного мира".

Подробную информацию о проведении подмены воды, ее подготовке и биофильтрации Вы найдете в **Справочнике SERA** "Поддержание естественных условий в аквариуме и фильтрация воды".

Даже при самом хорошем уходе и питании декоративные рыбы иногда могут заболеть. Как распознать заболевание и как ему противодействовать, рассказывается в **Справочнике SERA** "Как сохранить здоровыми Ваших декоративных рыб".





# Планирование аквариума с помощью компьютера

Специалисты фирмы **SERA** создали CD-диск, предоставляющий аквариумистам широкие возможности получения и использования информации. **SERA – The CD** значительно облегчит для Вас выбор любимых рыбок и обустройство аквариума Вашей мечты.

**SERA – The CD** продемонстрирует Вам фильм о красивейшем холодноводном аквариуме, в котором размер аквариума, рыбы, водные растения и декорации сочетаются наилучшим образом. Вы можете обустроить дома такой же аквариум или, несколько изменив его в соответствии с Вашими пожеланиями. **SERA – The CD** предложит Вам также альтернативный выбор холодноводных рыб, растений и декораций.



Помимо холодноводного аквариума **SERA – The CD** предлагает еще 8 других биотопов аквариумов, обустроенных в соответствии с условиями происхождения соответствующих видов рыб. Эти аквариумы Вы также можете изменять по своему желанию. Биотопы этих аквариумов находятся в биологическом равновесии, их легко обслуживать, при этом выглядят они экзотично и оригинально. Вам предоставляется возможность индивидуального выбора из более 1000 различных вариантов аквариумов.

**SERA – The CD** расскажет, как обустроить аквариум. На диске имеется энциклопедия рыб и водных растений, а также справочник по основным вопросам ухода за аквариумом.

Подробную информацию о **SERA – The CD** Вы найдете в брошюре "**SERA** для аквариума Вашей мечты".



При помощи специальной программы на **SERA – The CD** Вы сможете менять рыб, растения и декорации, а также перемещать их. **SERA – The CD** проверит каждое изменение и сразу подскажет ошибку, если, например, Вы заселили слишком большое количество рыб.